FLOWER COMICS
Cheese!フラワーコミックス

I'LL ALWAYS GIVE YOU A HUG

好きになってもいいの？

Suki ni
Natte mo ii no?

#1

太田早紀
Ohta＊Saki＊Presents

FLOWER COMICS
好きになってもいいの？ #1
太田早紀
小学館
FC1083

9784091380630
ISBN4-09-138063-8
C9979 ¥390E
1929979003906
定価：本体390円＋税
雑誌 46090-63 小学館

作品紹介＊恋愛の一人暮らしとラブラブな彼氏をゲットして、ラッキー＆ハッピーな有希。そんなある日、私と彼だけが知っている×××なコトが書かれた小説を発見！しかも、実名？最近なんだか誰かの視線を感じていた有希だけど、コレって一体…？てゆーか、この小説書いたヤツは誰――!?

Condensation

Happy Birthday, Ryuu!!!

01/21/2005

THE STAFF OF CONDENSATION WISHES YOU A DAY FILLED WITH FUN, YAOI AND BUCHOU SERVING YOU TEA.

Thanks for all your great work!
We *rabu* you!!

chu

Suki ni Natte mo Ii no?

by OHTA Saki

Chapter 1 Credits

SCANNED: ^_^ TANPOPO
TRANSLATED: GUREISU
ADDT'L. TRANSLATIONS: ELINA
EDITED: YOON-II
QC : SUEY & VANDERGUARD

Condensation

#Condensation@IRCHighway.net
www.condensation.us
http://groups.yahoo.com/group/Condensation

We are looking for translators!
If you can help, please inquire

I'LL ALWAYS GIVE YOU A HUG

好きになってもいいの？ #1

Suki ni Natte mo Ii no?

Cheese! Flower Comics

太田早紀

Ohta*Saki*Presents

I'LL ALWAYS GIVE YOU A HUG

好きになってもいいの? #1

Suki ni Natte mo Ii no?

CONTENTS

Chapter I 5

Chapter II 57

Chapter III 99

Chapter IV 145

Cheese! Flower Comics

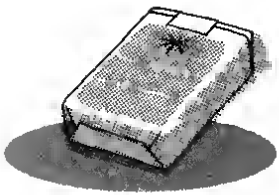
THE WEATHER ALWAYS FLOOMY AND RAINY

LOOKING UP, IT IS SO BRIGHT AND BLUE

BUT TODAY IS PARTICULARLY CLEAR

THAT I FIND MYSELF GLANCING AT THE SKY, AGAIN & AGAIN

Chapter 1
Condensation
Suki ni
Natte mo Ii no?
好きになってもいいの?
I'LL ALWAYS GIVE YOU A HUG



YUUKI !
SOMETHING STRANGE IS GOING TO HAPPEN...
"DREAMING ANGEL BEGINS TO DANCE"...?

A LOVE STORY?
Dreaming Angel Begins to Dance
WHAT'S THIS ..?
YOU MEAN YOU REALLY DON'T KNOW?
YEAH... I HATE TO READ THINGS WITH TOO MANY CHARACTERS ...
YOU SHOULD READ THE 'CHARACTER INTRODUCTION' IN THE THIRD STORY FIRST...
THE MAIN CHARACTER IS KIMURA YUUKI AND HER PARENTS ARE BOTH WORKING OVERSEAS,
LEAVING HER ALL ALONE AT HOME ..

KIMURA YUUKI?
I THOUGHT YOU WERE INTERVIEWED BY THIS AUTHOR
THERE'S MORE!
SEE, EVEN SHUUJI-KUN'S NAME IS HERE
And your daily routine is exactly the same too
THERE'S A TOTAL OF THREE BOOKS IN THIS SERIES
SEEMS LIKE IT'S ADAPTED FROM THE REAL LIVES OF HIGH-SCHOOL GIRLS
DREAMING ANGEL BEGINS TO DANCE
Hino Sanae
POPULAR
REZUMIMAN DEBUT
I DO NOT KNOW THIS OBASAN* AT ALL
Hino Sanae? Who's that?
DON'T TELL ME ALL OF THIS IS SUPPOSED TO BE A COINCIDENCE?
HEY YUUKI!

*OBASAN – A TERM USED TO REFER TO MIDDLE-AGED WOMEN NAMELY 'AUNTIE'

I JUST HEARD IT FROM TOMOKO
ABOUT THIS..
IT'S JUST A COINCIDENCE
miracle 1
C'MERE A MINUTE
SHUUJI ...
SO AM I TRENDY?
WHAT'S WRONG WITH YOU...?
WHA...
YUUKI, DO YOU REMEMBER
THE PLACE OF OUR FIRST DATE?

WHAT
THAT
WHY ARE YOU ASKING ALL OF A SUDDEN?
Of course I remember
DEAD-AIMING ANGEL BEGINS TO DANCE
Hisae Sawa
BUT... WE WENT TO THE ZOO,
TO THE MOVIES
IT'S THE SAME IN HERE..
AND...
AND THEN OUR KISS
IT'S ALL THE SAME...
tremble
tremble
SHUUJI, YOU DIDN'T TELL ANYONE DID YOU!?
DID I TELL ANYONE!?

IT... COULDN'T BE THAT A STRANGE WOMAN WAS FOLLOWING US... RIGHT?
... A STALKER HUH...
THAT'S HIGHLY POSSIBLE.. MANY TIMES THERE WAS SILENCE ON THE OTHER END WHEN I PICKED UP THE PHONE...
WHY DIDN'T I THINK OF IT...
THAT GUY... HE'S BEEN STARING AT ME FOR AWHILE NOW..
Isn't this a non-smoking cabin?
POSS

COULD HE BE THE ONE WHO WROTE THE STORY?
IT CAN'T BE. I KNOW THE AUTHOR IS A LADY.
H. Miss Hino Sensei
SWISH
splash
SOB

RUNS AWAY
IT CAN'T BE...
THIS IS SCARY...
STOP...

DASH
SHINE
THANK GOODNESS...
WHAT'S WRONG YUUKI-CHAN?
AH...
H-HAH... IT'S NOTHING...

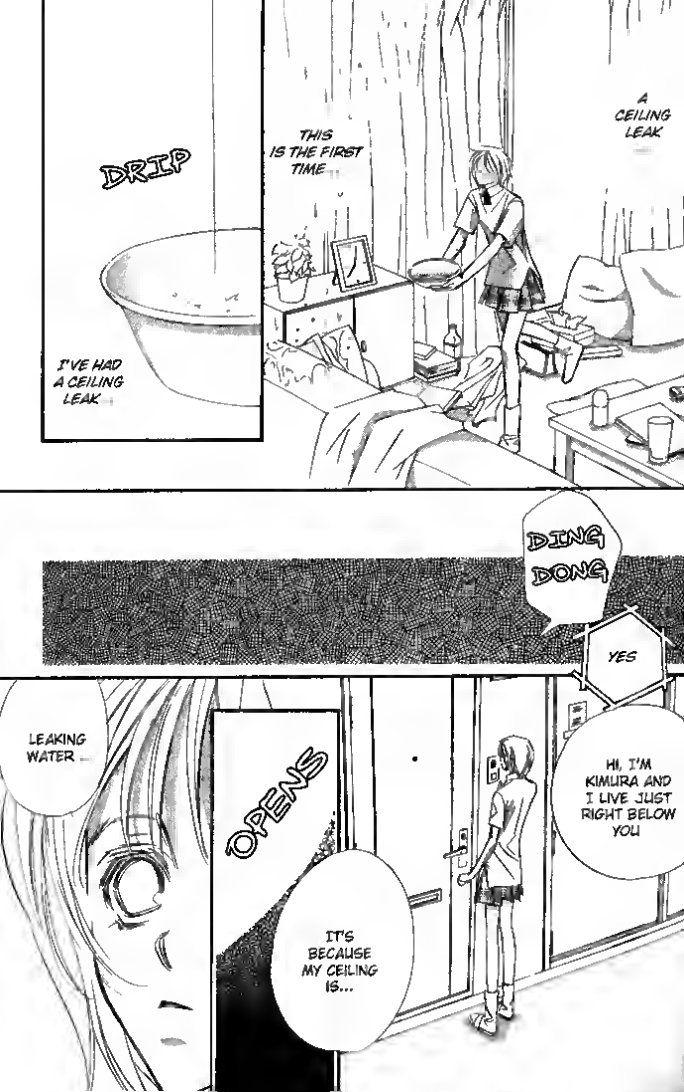
I MUST HAVE BEEN IMAGINING THINGS
SCHHHT
!

KYAAH!
WAH!
BAM!
smile
THIS MAN...
HAS HE BEEN FOLLOWING ME THIS WHOLE TIME?

BA
NG!
GACHA
shiver
RRR
HE'S NOT THERE
BREATHE
SURPRISED

BADUMP
RRR..
RRR.
BADUMP
RRR
BADUMP
PICKS UP
H-HELLO WHO IS IT?
YUUKI?

OH, IT'S YOU MOM...
WHAT KIND OF ATTITUDE IS THAT!? DIDN'T I TELL YOU TO GIVE US A CALL EVERY DAY?
YOU'RE LIVING ALL BY YOURSELF, SO YOUR DAD AND I WORRY ABOUT YOU.
SERIOUSLY, NOW'S NOT THE TIME TO TALK ABOUT THIS...
drip
WHAT? NOT THE RIGHT TIME?
MOM, I'LL CALL YOU LATER!
EH? YUUKI! WAIT...!
CLACK
!
drip
drip
drip


DRIP
I'VE HAD A CEILING LEAK
THIS IS THE FIRST TIME
A CEILING LEAK
DING DONG
YES
HI, I'M KIMURA AND I LIVE JUST RIGHT BELOW YOU
OPENS
IT'S BECAUSE MY CEILING IS...
LEAKING WATER

http://groups.yahoo.com/group/Condensation

MIDDLE-AGED STALKER!!
YOU...? A STALKER?
HAVE I DONE SOMETHING TO YOU?
HOW DARE YOU SAY THAT! YOU'VE BEEN FOLLOWING ME EVER SINCE I BOARDED THE TRAIN INTO THIS BUILDING...
THIS BUILDING ...

MESSY
YE... YES
YOU SAID WATER WAS LEAKING?
DON'T TELL ME WE LIVE IN THE SAME BUILDING!?
HEH
WAIT... WHY ARE YOU ENTERING ANOTHER PERSON'S HOME WITHOUT PERMISSION!?
ZUKA
ZUKA
ZUKA
HOW AWFUL
OH ♡

THAT'S NONE OF YOUR BUSINESS!
!
IF YOU KEEP THE ROOM CLOSED, IT'LL GET DAMP INSIDE.
YOU SOUND VERY FAMILAR... HAVE WE MET SOMEWHERE BEFORE?
?
N... NO...
HMMM...
IS MY MEMORY WRONG?

Condensation

YOUR FACE IS LOOKING A LITTLE FEVERISH
EVEN THOUGH I LOOK LIKE THIS, I AM A DOCTOR
HERE
SHOW ME YOUR HAND
OK
SNATCH!

I THINK IT'S IN THE STORA...
OH...
IF WE SEAL THE CEILING WITH TAPE FIRST, THE WATER MIGHT STOP COMING THROUGH FOR A WHILE...
DON'T YOU HAVE ANY DUCT TAPE?
WHERE'S YOUR TAPE?
EH?

HE'S WEARING A RING ON HIS LEFT HAND...
THIS MIDDLE-AGED MAN...
HAS A WIFE...

IT'S PROBABLY BEST IF YOU CLEAN UP YOUR HOUSE FIRST
I'M SO SORRY, I'VE ALREADY CALLED THE PLUMBER.
MAYBE, I'VE REALLY MISUNDERSTOOD HIM...

PLEASE WAIT
JU.. JUST NOW, THAT IS...
I'M REALLY SORRY
BUT
YOU LOOK REALLY SCARY WITH YOUR MOUSTACHE, SO...
BANG

WA HA HA!
MASANARI
whew... managed to divulge it to him
SO THAT'S WHY, ALL OF A SUDDEN
I FOUND IT WEIRD THAT YOU WANTED TO MOVE TO SUCH A CHEAP BUILDING...
SO IT'S LIKE THAT...
I WONDER?

AKIHISA-SAN!
After Doctor visit I'll go for ice cream together ♥
HE SAID THAT, BUT HE'S LATE...
"10AM, SAME PLACE!"
Don't be late!

UMM THIS... I MADE IT THIS MORNING.
IT'S SO AMAZING THAT I COULD ACTUALLY RUN INTO YOU HERE... ♡

THANKS THEN...
WOULD YOU CARE TO TRY IT?

ACTUALLY... HE DOESN'T LOOK HALF-BAD WHEN HE'S SMILING...
Smiling! He's Smiling...
THAT GUY AGAIN!?
!
AH... SO CUTE...
KYA!
SHE SEEMS TO BE ABOUT MY AGE...
DOESN'T HE ALREADY HAVE A WIFE, THOUGH...
Didn't she see his ring?
RUSTLING

KI..
YUUKI?
THE WORST!
THAT GUY IS THE ABSOLUTE WORST!

射的
IS THERE SOMETHING HERE THAT YOU WANT?
EH?
AH...
EH
UMM
REALIZATION
YUUKI?
RING...
AH?
NO...
NO... I DON'T MEAN THAT...
ring... ring...
ring...

CHA
AH—
WHAT CAME OVER ME...
JUST WAIT A MOMENT

HERE
YOU MUST HAVE SPENT A LOT OF MONEY
WELL... YOU KNOW ...
THAT'S WHY IT'S A GIFT
OKAY
WHAT?
IT DOESN'T FIT
SORRY
THAT'S WHY IT'S A GIFT...
YEAH, WHEN I GET HOME, I WILL PUT IT ON A CHAIN
CHINK
SAFEKEEPING?
YEA.. SO I WON'T LOSE IT

www.condensation.ws

LOOKS AROUND
WHAT?
YUUKI
THANKS FOR SEEING ME BACK

THEN, SEE YOU TOMORROW
OK
BOYFRIEND?
THAT WAS OUR SECOND KISS

IT'S THAT HORRIBLE MIDDLE-AGED MAN!
THAT... THAT'S RIGHT!
AH...
NO PASSION AT ALL... WHAT A BORING KISS...
7
6

YOU SAW?
SHALL I TEACH YOU?
EH?
THUMP
CLOSE YOUR EYES
MY EYES...?

UH..

#Condensation@IRCHighwaynet

laughs
KID...

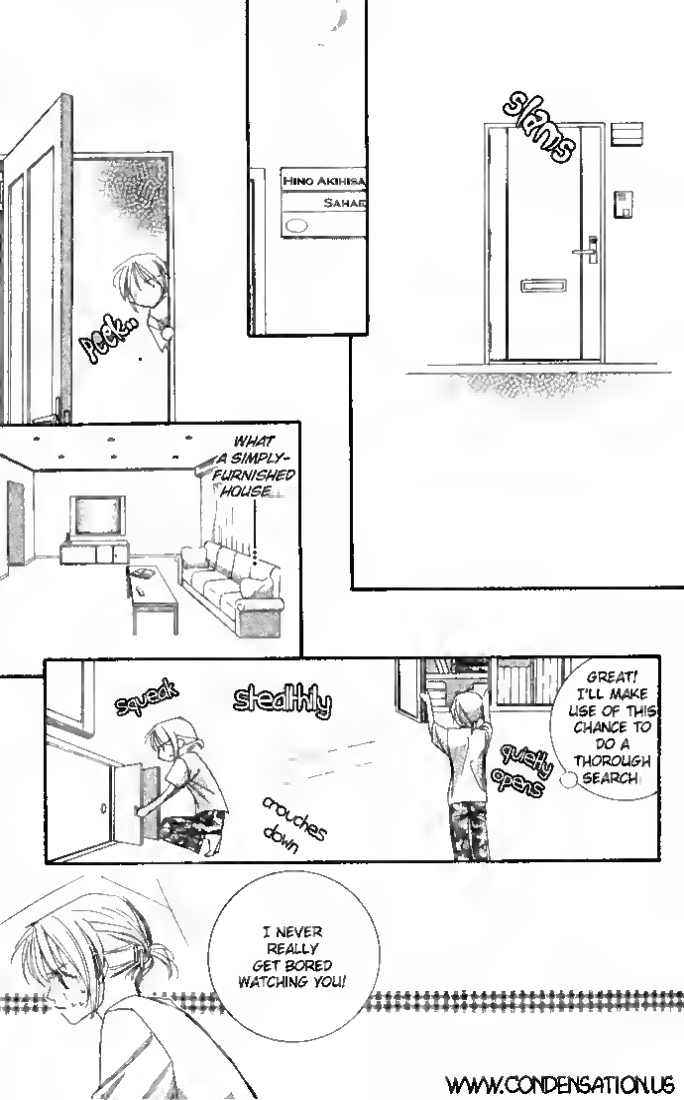
SPLASH
THAT ..
I WAS TRICKED BY THAT JERK'S SMILE...
"CLOSE YOUR EYES"
PUSH
HOW CARELESS OF ME
SCRUBS OFF

I'M SORRY...
SO SORRY, SHUUJI...
THUD
teary
HERE
EH...?
SHAKES OUT
IT'S GONE?

THE CHANGE PURSE THAT I PUT THE RING IN
ISN'T HERE ...
DON'T TELL ME THAT I DROPPED IT AT THE AMUSEMENT PARK?
WHAT SHOULD I DO? WHAT KIND OF FACE AM I SUPPOSED TO MAKE THE NEXT TIME I SEE SHUUJI?
OPENS
EH?

DING DONG
THAT GUY GRABBED MY WALLET!
"ISN'T IT BETTER TO SLIM DOWN"?
FROM "AKIHISA"?
EH? WHAT'S THIS?
THE RING IS THE ONLY THING MISSING!?

ding dong!
ding dong!
ding dong!
HE ISN'T HERE ..?
frozen
OPENS
AH..
IT OPENED...
squeak



WWW.CONDENSATION.US

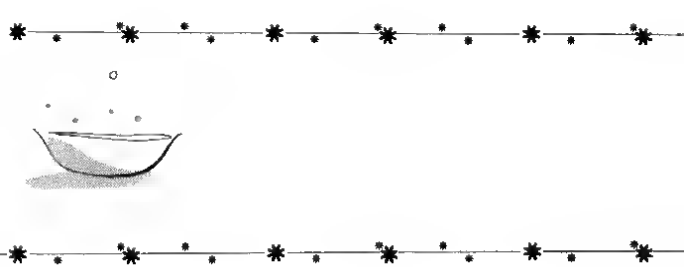
WH... WHAT- WHO ASKED YOU TO STEAL MY CHANGE PURSE!
TRES-PASSING
WHAT ARE YOU SAYING...
AAH... I FOUND THAT...
YOU DON'T REMEMBER?
WHEN YOU WERE AT THE AMUSEMENT PARK'S VENDING MACHINE YESTERDAY...
Shinji loves to drink coke right?
quietly
GARBAGE CAN

SHOULDN'T YOU THANK ME?
...Ah...
Th... thank you
...Ah
NOW THAT I THINK ABOUT IT, HE WAS AROUND YESTERDAY WHEN I WENT ON MY DATE WITH SHUUJI TOO...
EH... WAIT..
THIS IS MADDENING!
thank you!!
I CAN'T HEAR YOU
KUN!

NO..
I GOTTA CALM DOWN
.....
THAT MEANS.. HE WENT TO THE AMUSEMENT PARK AS WELL? ISN'T THAT TOO MUCH OF A COINCIDENCE?
DON'T TELL ME HE.....
CHUCKLE...
HEY HEY
THIS NOVEL ALSO HAS SHUUJI-KUN'S NAME IN IT.
Hime Sama
IS HE STALKING ME OR NOT..?
CAN I ASK...
YOU DON'T HAVE ANYTHING TO DO WITH THOSE NOVELS DO YOU..?

<CHAPTER 01 - FIN>

Condensation : IRC7highway.net : us : Y! Group Condensation



WWW.US: #CONDENSATION@IRC.IRCHIGHWAY.NET : Y! GROUPS CONDENSATION

Suki ni Natte mo Ii no? vol.02 Credits:

manga-ka: Ohta Saki
scanner & translator: ^_^Tanpopo
editor: Vanderguard
qc: suey & Vanderguard
special thanks to Elina

www.condensation.us
*Condensation@irc.rizon.net
Condensation
http://groups.yahoo.com/group/Condensation

"I DIDN'T EXPECT YOUR INTUITION TO BE THIS GOOD..."
HE FOLLOWED ME
HE SAW ME DATING ..
AND KISSING SHUUJI
SFX: SNAPS

SFX SUDDEN IMPACT
SFX QUICK MOVEMENT
IT'S EASY TO ANTICIPATE YOUR NEXT ACTION..
AKIHISA...?
SFX BLUSH

Slowly...
OOH...
SHE'S GORGEOUS...
IS SHE HIS WIFE?
AM I INTERRUPTING YOU?
Oh!
I SHOULDN'T STARE AT HER NOW!
SO YOU'RE SANAE, RIGHT?
I CAN'T BELIEVE THAT YOU WROTE A NOVEL ABOUT ANOTHER PERSON'S PRIVATE LIFE

HEY, YOU MIDDLE-AGED LADY!
TWITCH!
I'LL TAKE A SHOWER.
WHAT'S YOUR NAME?
HUH? KIMURA YUUKI...
EH?
AH...
THAT IS...
MAYBE IT'S RUDE TO CALL YOU A
I'M...
I'M SORRY...
"MIDDLE-AGED LADY"...

YUUKI-SAN
WHY DID I APOLOGIZE TO HEEEEER?
YE-
YEEES...?

YOU MUST BE STUPID IF YOU DIDN'T REALIZE THAT.
WOW..
SO YOU'RE REALLY THE MODEL FOR THE NOVEL?

DO YOU THINK, MAYBE...
...IT'S BECAUSE THEY'RE A "COUPLE"?
She's mean to me!
YEAH... I HATE THAT WOMAN!
IT ISN'T FUN TO THINK THAT ONE'S BOYFRIEND IS WITH ANOTHER WOMAN, RIGHT?
YOU MEAN WITH THAT IRRITATING MOUSTACHE GUY!?
IF SHUUJI-KUN KNEW ABOUT THIS, HE WOULDN'T BE HAPPY
? WITH THAT PERVERT . . . ?
YUUKI
.....

HTTP://GROUPS.YAHOO.COM/GROUP/CONDENSATION

SHUUJI...
HMM...
AAH...
I FORGOT ABOUT THE KISS...
WHA...
WHAT?

WHAT SHOULD I DO...
SOMETHING...
I HAVE TO SAY
SOMETHING...
AH...
YOU'RE NOT WEARING THE RING..
BL...INK
WELL..
IT WAS A CHEAP RING ANYWAY
SHUU-!

WELL...
LISTEN!
YE... YEAH...
YOU LOST THE CHAIN?

*CONDENSATION
©IRC.IRCHIGHWAY.NET

WEAR IT PROPERLY ...
THAT RING...
OKAY...

click
STILL NOT HERE...?
ding dong
ding dong...
HE REALLY IS CARELESS...
I'M GOING TO SEARCH ANOTHER ROOM THIS TIME

HEY, IT'S YOU AGAIN...
FOR THIS THING...
GIVE IT BACK TO ME!
SFX GRAB

NO WAY
WHERE DID YOU PUT IT?
I just had the urge.
MY HAND SLIPPED...
HEY...
IT'S NOT HERE...
IT'S NOT?

THEN
WHY DON'T YOU TAKE OFF YOUR CLOTHES AND SEARCH FOR IT?
I'LL SEARCH FOR IT.
IT'S FINE! YOU DON'T NEED TO.
SUDDEN REALIZATION...

HEY
SFX: SUDDEN IMPACT
! SURPRISED
SFX: PULLS
WAIT...!
I'LL SEARCH FOR IT...
MYSEL ..F!

WHERE ARE YOU LOOKING!
SO...
YOU KNOW
HMM
IT WAS RIGHT IN FRONT OF YOU.

GIVE THAT BACK. IT'S IMPORTANT TO ME.
MADE FUN OF ME!?
IS IT?
SORRY, I JUST MADE FUN OF YOU...
OKAY
HERE YOU GO.

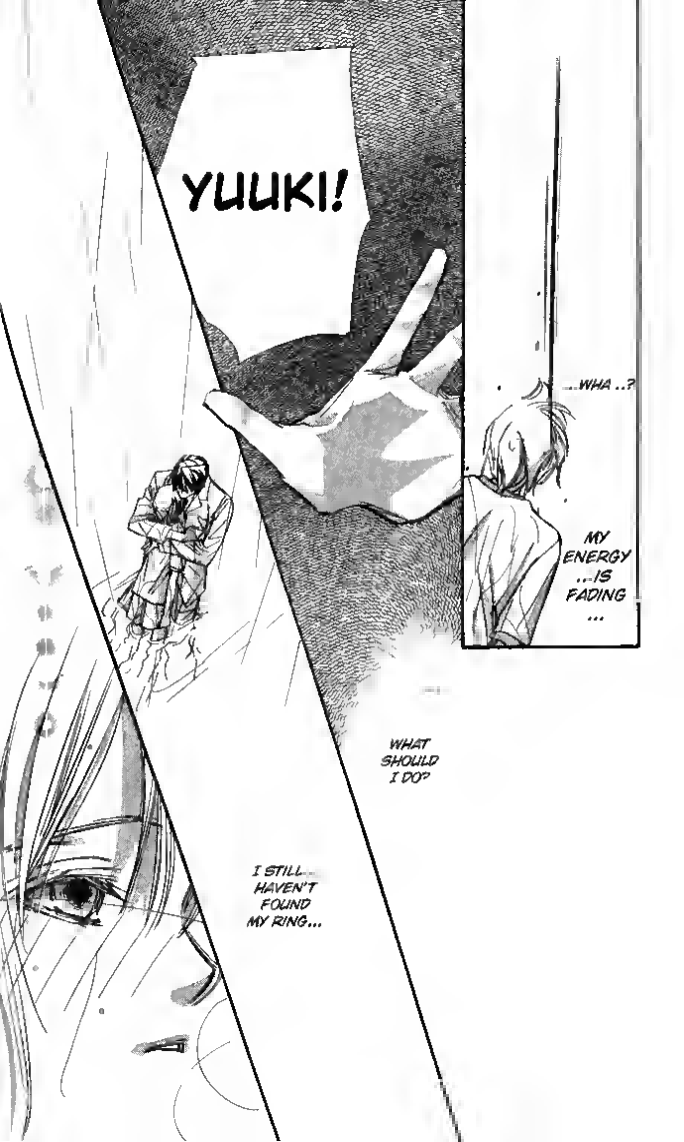
swoosh
GLINT
PLUNK!
WHA...

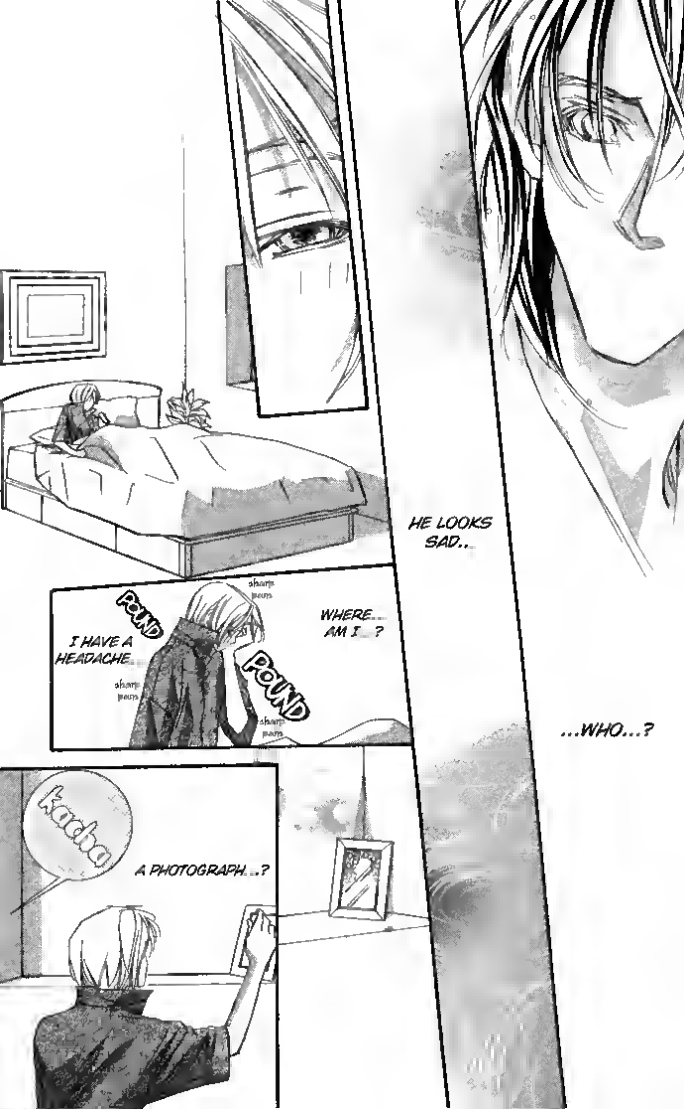
YOU EXPECT ME TO GO THROUGH THIS DITCH?
WHAT THE HELL DID THAT PERVERTED MAN DO!?
WANDERING
—EH?
GOT IT!
UOOOOOO

wooosh
rum... rumble...
shiver
freezing
DROP!
DROP!
zaa
ZAAA

NO
I HAVE TO HURRY AND FIND IT, OR ELSE IT WILL BE CARRIED AWAY IN THE RIVER...
splash
splash
WHAT SHOULD I DO...
WEAR IT....

SFX GRABS
WHAT ARE YOU DOING?
WHAT AM I DOING!? YOU THREW MY RING IN HERE
I'M LOOKING FOR IT..
EH?


YUUKI!
...WHA..?
MY ENERGY ...IS FADING ...
WHAT SHOULD I DO?
I STILL HAVEN'T FOUND MY RING...


HE LOOKS SAD..
sharp pain
POUND
I HAVE A HEADACHE...
sharp pain
WHERE... AM I...?
POUND
sharp pain
...WHO...?
kacha
A PHOTOGRAPH...?

AAH... YOU'RE AWAKE...
WHO'S THAT!?
SLAM
HERE YOU GO.
...I SEE, HE SHAVED HIS MOUSTACHE
HE LOOKS DIFFERENT...
WHAT THE HELL WERE YOU DOING JUST FOR THAT RING?

...EH?
click
STU
I'M NOT STUPID.
YOU DON'T RESPECT OTHERS, SO YOU WOULDN'T UNDERSTAND ME.
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?

BECAUSE I SAW YOU THAT TIME
EVEN THE BENTO THAT WAS COOKED JUST FOR YOU...
THAT THOUGHTFUL GIFT THAT WAS FOR YOU...
YOU CARELESSLY THREW IT AWAY

YOU REALLY ARE THE WORST!
YOU'RE THAT SIMPLE, HUH...
SFX SUDDENLY
MY CLO-
YOU TOOK MY CLOTHES OFF?
YOU WOULD HAVE CAUGHT A COLD FROM WEARING THOSE WET CLOTHES, ...RIGHT?
OLD PERVERT
EAT OR YOUR FOOD WILL GET COLD.
PANIC

Condensation

I'M GOING HOME!
YUUKI?
DON'T CALL ME BY MY FIRST NAME!
AH...
WHA?
DON'T TOUCH ME!

YOU'RE SCARED, AREN'T YOU ..
EH?
OF MY MOUSTACHE
BADUMP
EH...
eg
n
ly

SORRY ABOUT THE NOVEL...
...SO...
...SO COULD YOU
PLEASE CALM DOWN AND STAY HERE?

OKAY...
--WHEN I WAS A KID..

"I'LL NEVER LIKE SMOKING"
I SMOKED A CIGARETTE THAT DAD HAD...
HE ASKED ME HOW IT WAS WITH A SMILE ON HIS FACE
THE SMELL OF HIS CIGARETTES
STILL REMAINS ON THE BED...
I FEEL COMFORTABLE...

YOU DON'T HAVE A FEVER ANYMORE,
HOW DO YOU FEEL?
YOU...
STAYED WITH ME!?
KNOCK KNOCK
AKIHISA? ARE YOU IN HERE?
SHIT!
Thud
AOI?
EH...?
"AOI"...?
Isn't it "Sawae"?

YOU SHAVED YOUR MOUSTACHE !?
DO I LOOK STRANGE ?
NOT AT ALL. YOU LOOK JUST LIKE YOU USED TO!
I'M SURPRISED BECAUSE YOU HATE SHAVING YOUR MOUSTACHE.
WHAT MADE YOU DO SO?
SFX: CRACKLE
SURPRISE!

Chapter 02 – Fin

Condensation : www.us : #@ircirchighway.net : Y! Group Condensation

Suki ni Natte mo Ii no?
Chapter III Credits

manga-ka／Ohta Saki
scanner／^_^Tanpopo
translator／^_^Tanpopo
trans-help／Elina
editor／mimph
addt'l typesetting／sueq
addt'l edits／Vanderguard
QC'd／sueq & Vanderguard

#Condensation
@irc.irchighway.net
www.condensation.us

Chapter III
I'LL ALWAYS GIVE YOU A HUG
好きになってもいいの?
Suki ni Natte mo Ii no?
Condensation

HEY!
TIGHTLY
THAT HURTS!
GET OUT OF HERE!!
YOU'RE NOT SUPPOSED TO BE HERE!

LET GO OF ME!
WHY ARE YOU HERE!?
AOI!

BUT... THIS IS YOUR PLACE...
THIS HAS
...NOTHING TO DO WITH YOU.

SLOWLY
SLAM!
SHE...

YOU KNOW
ABOUT YOU...
AND ME...
PLEASE SAY SOMETHING TO YOUR WIFE, SO THAT SHE DOESN'T MISUNDERSTAND THINGS ANYMORE
?
SHE WAS ABOUT TO CRY...
YOU!

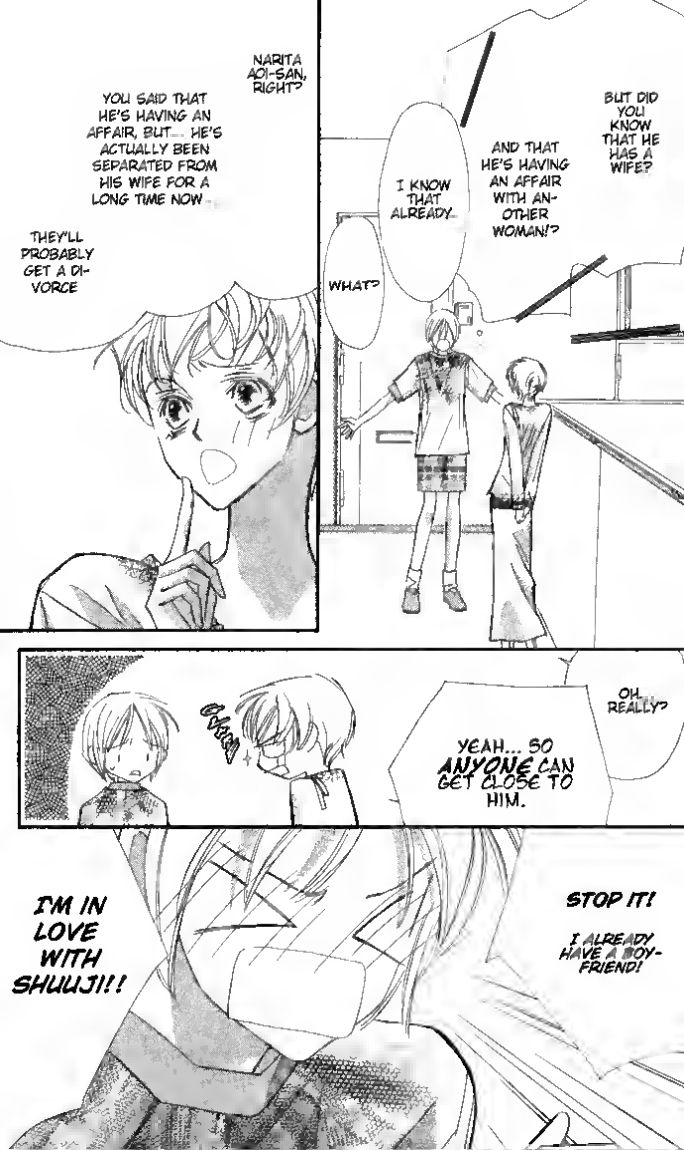
DON'T YOU?
LIKE ME...
YOU...
I DO?
YOU'RE THE ONE WHO LIKES ME!

BWUHAHA
HAHA
I THOUGHT THAT YOU LIKED ME
A LITTLE BIT AT LEAST.
OKAY, I GET IT
I GET IT.
KU KU
KU KU KU KU!
YOU DON'T GET IT AT ALL!
DON'T WORRY.
AOI'S NOT MY WIFE.
MY WIFE
...IS ACTUALLY SOME-WHERE ELSE.

WHAT!?
...
THEN,
WHO'S THAT WOMAN?
PAUSE
EXHALE
"A LOVER"
?

*Condensation@ire.irehighway.net

Condensation


NARITA AOI-SAN, RIGHT?
YOU SAID THAT HE'S HAVING AN AFFAIR, BUT... HE'S ACTUALLY BEEN SEPARATED FROM HIS WIFE FOR A LONG TIME NOW.
THEY'LL PROBABLY GET A DIVORCE
BUT DID YOU KNOW THAT HE HAS A WIFE?
I KNOW THAT ALREADY.
AND THAT HE'S HAVING AN AFFAIR WITH ANOTHER WOMAN!?
WHAT?
OH, REALLY?
YEAH... SO ANYONE CAN GET CLOSE TO HIM.
GUHHH
I'M IN LOVE WITH SHUUJI!!
STOP IT!
I ALREADY HAVE A BOYFRIEND!

YEAH...
EH? SO THIS IS YOUR HOME?
IT'S RIGHT BELOW AKIHISA-SAN'S PLACE?
WHAT'S GOING ON YUUKI-CHAN?
AH... IT'S NOTHING
MY NECKLACE
HEY, YUUKI-CHAN
HUH!?
"Yuuki-chaaan"?
IF I LIVED IN THIS APARTMENT...
BUT... I DON'T WANNA SEE HIM...
I COULD SEE AKIHISA-SAN WHENEVER I WANTED...
IT'S ENOUGH JUST THINKING HE'S NEARBY...
HEY, YOU'RE TAKING TOMORROW OFF FROM SCHOOL, RIGHT?
I CAN'T LIVE ON MY OWN.
HOW NICE FOR YOU...
I BET IT'S REALLY COOL.
I'M SO JEALOUS!

HEY, I'M YAMADA HANAKO.
PLEASED TO MEET YOU.
EH? HANAKO?
ARE YOU PLANNING TO STAY AT MY PLACE TODAY?
So you be here about? Cut.
THANKS! I DIDN'T MEAN TO FORCE YOU ..
UH, YEAH
♡ YOU CAN CALL ME YAMADA-SAN ALL RIGHT?
SURE.
DON'T CALL ME BY MY FIRST NAME!
WHAT !?

THAT GUY IS HINO SANAE !!?
OBVIOUSLY, I'M THE MODEL IN HIS SECOND NOVEL CALLED "DREAMING ANGEL BEGINS TO DANCE."
I made him change my name though
I MET HIM AT THE INTER-VIEW AND FELL IN LOVE WITH HIM. ♡
BUT ISN'T "SANAE" A WOMAN'S NAME?
THAT'S JUST A PEN NAME... HE PROBABLY USES IT TO BE ACCEPTED BY MORE FEMALE READERS
A PEN NAME
How could he call himself Sanae when he looks like that?
YOU ALSO MET HIM AT THE INTER-VIEW, RIGHT?
WHAT INTER-VIEW !?
NO WONDER THOSE NAMES SOUNDED FAMILIAR... THEY'RE FROM THE THIRD STORY
Yuuki and Shunji

EH...?
.....
YEAH
HE WROTE IT WITHOUT YOUR PERMISSION?
WHY?
THAT'S RIGHT...
WHY'D HE DO THAT?
I DIDN'T EVEN THINK ABOUT IT...
DING DONG
PEEK

HEY, SOMEBODY'S HERE
CAN I OPEN THE DOOR?
OH...
YES, PLEASE.
KACHA
*sfx note: kacha is the sound of a door handle clicking
YE—S♡
KACHA

AKIHISA-SAN!
You look good without a mask tache
WHY ARE YOU HERE?
WHERE'S YUUKI?
WELL... I MADE FRIENDS WITH YUUKI-CHAN...
BUT SHE'S OUT RIGHT NOW...
"YUUKI" ...?
KATTJE
EH...?

HERE YOU GO
WE'RE ALONE!
RATTLE
RATTLE
NO...
NO WAY!!
DID YOU HAVE DINNER YET?
WHY DON'T YOU...
STANDS
UH... AKIHISA-SAN?
HE'S GOING HOME?
AH... I FORGOT TO BRING MY CIGARETTES.
I'M INTERESTED IN HAVING DINNER WITH YOU, BUT I HAVE TO SMOKE.

I'LL GO BUY YOU SOME.
WAIT FOR ME OKAY?
SORRY
NO PROB-LEM ♡
SLAM
IT'S COME TO THIS...

HEY, HELP ME OUT!
THE DOOR'S LOCKED!
YUUKI!?
THAT VOICE BELONGS TO...
THAT HORRIBLE PERVERTED OLD MAN!
WHAT ARE YOU DOING?
WAIT JUST A MOMENT!
CLATTER
running
BIG SPLASH

WHY'D YOU COME IN!!?
YOU LOOK NICE
DING DONG
HMM... SHE'S SUPPOSED TO BE IN...
ARE YOU OKAY, YUUKI?
HEY! YOU MUST BE SHUUJI-KUN, RIGHT?

http://groups.yahoo.com/group/Condensation

SHIT..
!
sfx: grab
PLEASE!

YOU JUST TOLD ME NOT TO COME IN...
NOW YOU'RE TELLING ME NOT TO LEAVE...
S.. SORRY...
LIGHT
...

AH... YOU HEARD IT FROM HER
HEY SO YOU'RE HINO SANAE, HUH?
WHY DID YOU...
...WRITE ABOUT ME?

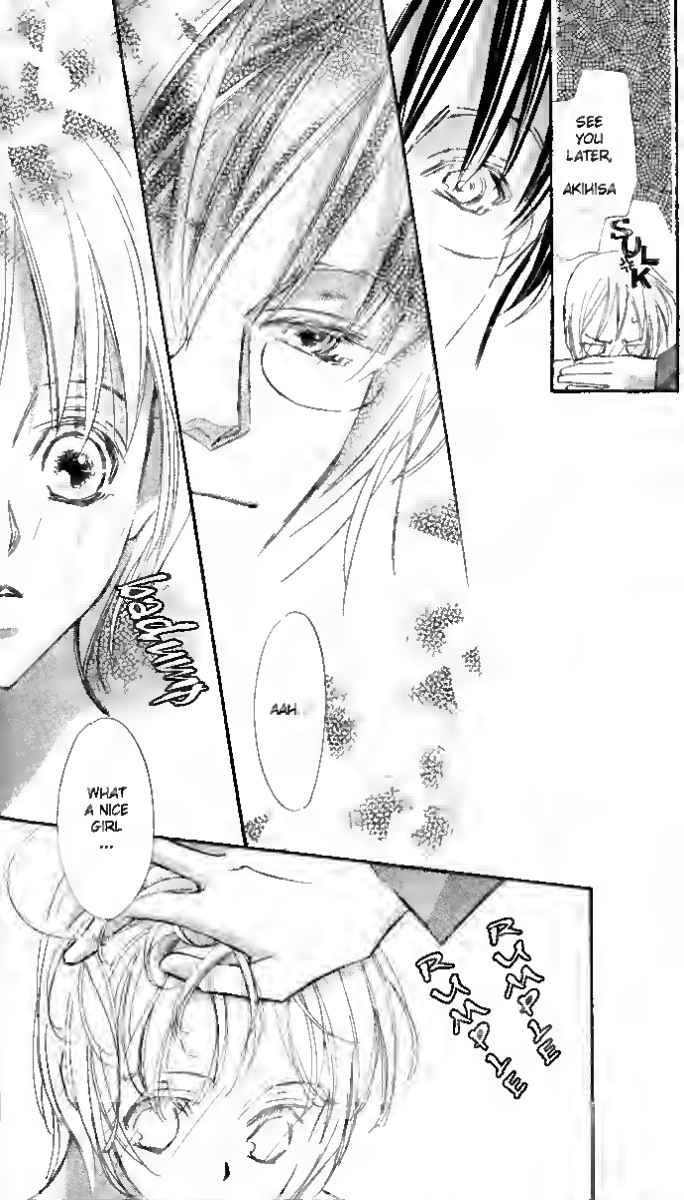
'CAUSE...
I CAN'T TAKE MY EYES OFF OF YOU.
BADUM
EH?
BADUM
AH... THAT'S RIGHT
I..
WHY DO HIS WORDS MAKE MY HEART BEAT LIKE THIS?
RUMMAGE
NO..
WHY..?
BADUMP
BADUMP

...GIVE ME YOUR HAND
I CAME HERE TO GIVE THIS TO YOU.
SHUUJI'S...
...RING?
EH ? BUT I THOUGHT YOU DROPPED IT INTO THE RIVER?
SORRY... YOU CAUGHT A COLD BECAUSE OF ME

I CAN'T BELIEVE IT!
HE SEARCHED FOR IT!?
THIS GUY...?
...HE WENT INTO THAT RIVER?
MOVED
UMM...
THANK YOU.
I'M REALLY HAPPY.

I NEVER THREW IT AWAY.
I APOLOGIZE FOR SAYING THAT YOU DON'T UNDERSTAND OTHERS.
IT'S OKAY. I'M USED TO HEARING THAT.
WHAT?
I JUST PRETENDED TO.
I MEANT TO GIVE IT BACK LATER, BUT...
I NEVER THOUGHT THAT YOU'D SEARCH FOR IT IN THAT DIRTY RIVER.
I REALLY CAN'T TAKE MY EYES OFF OF YOU.

I SHOULDN'T HAVE APOLOGIZED TO HIM!
HEY!
WHAT'S UP WITH THAT?
I WON'T MISTAKE YOU FOR A NICE PERSON AGAIN.
THAT'S WISE.
HEY YOU...
DON'T CALL ME "HEY".
WHY DON'T YOU CALL ME AKIHISA?
slowly


SEE YOU LATER, AKIHISA
SULK
bedump
AAH
WHAT A NICE GIRL ...
ドキドキ
ドキドキ

WHAT WAS..
...THAT?
WHY DID HE MAKE THAT FACE?
BABUMP
BABUMP
BABUMP
I'M NOT READY FOR THIS...
I'M JUST SURPRISED...
BABUMP
BABUMP

I GUESS SHE'LL BE BACK SOON
YEAH
OH, AKIHISA-SAN MUST'VE GONE HOME
WAAH
OOPS
splash
I'M SORRY!
IT'S OKAY
WHERE ARE YOU GOING?
TO THE BATH-ROOM.

W-WAIT UP!
MAYBE YUUKI-SAN'S TAKING A BATH.
DIDN'T YOU SAY THAT SHE WASN'T HOME?
SHUUJI IS...
COMING IN HERE!?
WHAT SHOULD I DO?
WHAT SHOULD I DO?

RUSTLE
WHA...
WHAT ARE YOU DOING!?
CLICK

SHUUJI?
SORRY!
SLAM
WHAT'S THE MATTER?
NO... I DIDN'T SEE HER... WELL, MAYBE JUST A LITTLE.

WHERE'S YAMADA-SAN?
OH, SHE WENT OUT IN A HURRY, SAYING SHE HAD SOMETHING URGENT TO DO
EARLIER, I DIDN'T
IT'S OKAY
tap
YOU DON'T HAVE A FEVER ANYMORE, HUH?
YEAH

AH...
CLA
TER

CLATTER
CLATTER
CLATTER
CLATTER
CLATTER
CLATTER
I HEARD SOMETHING FROM THE BATHROOM
I'LL TAKE A QUICK LOOK
IT'S PROBABLY NOTHING.
HUH...
I OFTEN HEAR STRANGE NOISES IN THIS APARTMENT
REALLY?
YEAH I DO.
Oh...

SORRY, YOU HAD TO COME ALL THIS WAY...
IT'S OKAY. GET SOME SLEEP
TH... THOSE SHOES BELONG TO MY FATHER.
ALL RIGHT.
I'LL SEE YOU THE DAY AFTER TOMORROW.

OH NO! THE SMELL OF YOUR CIGARETTE IS TOO STRONG! IT'S GONNA STAY IN THIS ROOM!
YAMADA-SAN WILL BE BACK SOON!
YOU HAVE TO GO HOME ANYWAY.
hurried hurried
smoky
YOU'RE LATE.
smoky
STEP
UGH...
kacha
CLICK
CLICK

SHOOT, I FORGOT MY WALLET...
I took it out of my pocket when she spilled tea on my pants
OH!
WHERE'D HE GO?
HMM
AKIHISA-SAN'S NOT AT HOME
TH.. THANK YOU
HURRY! HURRY!
YOU'D BETTER BE NICE TO ME..

IT WAS NOTHING

JEEZ

Chapter III / Fin

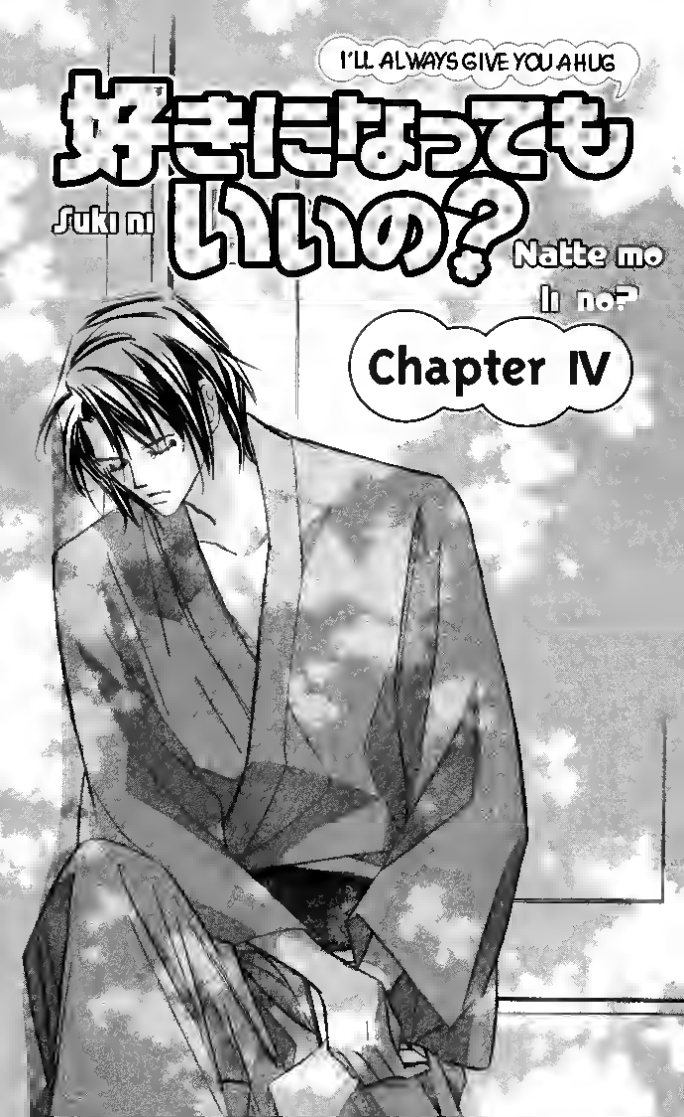
Condensation : www.ndensation.us & #Condensation@irc.irchighway.net

Suki ni Natte mo Ii no?

Chapter 04v2 Credits

mangaka: Ohta Saki
scanner: ^_^Tanpopo
translator: ^_^Tanpopo
translation help: Elina & Tsuzuki Love
editor: Capella
QCer: sucy & Vanderguard

chu


I'LL ALWAYS GIVE YOU A HUG
好きになってもいいの?
Suki ni Natte mo Ii no?
Chapter IV

HEY,
WHO ARE YOU?
AND WHY ARE YOU KISSING HER?
SHUUJI !?

PISSED
YOU CONSIDER THAT A KISS?
HA!
YOU PIECE OF-
SHUUJI!
YUUKI!
WHO IS THIS GUY!?
EH?

YOU'RE MISUNDERSTANDING THE SITUATION
UM.. WELL..
OH?
YEAH, I JUST CAME BY TO SEE SOMEONE.
YUUKI COULDN'T HEAR
—WHAT I WAS SAYING JUST NOW

SO I HAD TO GET CLOSER AND TELL HER LIKE THIS .
STARTLED
SMACK
WHO'S VISITING YUUKI?
HER!
OH...

I KNOW. . WHY DON'T YOU GUYS JOIN US?
YAMADA-SAN, YOU DON'T MIND...
IF THEY HAVE DINNER WITH US, RIGHT?
OF COURSE NOT!
THUMP THUMP
IS THERE ANYTHING YOU DON'T LIKE TO EAT, AKIHISA-SAN?
NO
WHAT ABOUT YOU, SHUUJI-KUN?
WHO? ME? ...
WELL...
WHAT DID YOU SAY?
mumble
I can't hear you
I said that I don't like vegetables or onions
Jeez, you're just like a little kid

TH-
THANKS
SLOWLY
——
IS THAT ALL?
BADUMP

GRAB
WHA...
WHAT DO YOU MEAN?
LET GO OF MY HAND
PLEASE SAVE SOME TIME FOR ME LATER
STRUGGLED
YUUKI...!
I'LL CALL YOU

SORRY...
THAT I GOT MAD AT YOU EARLIER..
EH?
AH...
OH...
THAT'S OKAY.

YUUKI...
YUUKI?
I HAVEN'T HEARD FROM HIM.
SINCE THEN...
HUH?
SOR-RY! WHAT DID YOU WANT?
WHAT ARE YOU DAY-DREAMING ABOUT?
...WHY DON'T YOU... COME OVER TO MY HOUSE?
WE HAVE TOMORROW OFF, RIGHT? SO, WHERE SHOULD WE GO?
FEELS LIKE WE'VE BEEN EVERYWHERE ALREADY...

UM... I'M NOT AVAILABLE TOMORROW...
'CAUSE...
I ALREADY HAVE AN APPOINTMENT.
...WHAT...?
CAN'T YOU CANCEL IT?
EH?
I... CAN'T...
YUUKI,
WHAT'S THE MATTER WITH YOU?
WHAT DO YOU MEAN?
YOU ALWAYS USED TO CHANGE YOUR SCHEDULE AROUND FOR SHUUJI.
SORRY, BUT I OVERHEARD A BIT OF YOUR CONVERSATION...

AM I...

GIVING HIM PRIORITY?

NO...
I'M JUST...
RESPECTING THE FACT THAT
HE MADE AN APPOINTMENT WITH ME FIRST...
I WONDER IF HE EVEN KNOWS MY NUMBER...
TOMORROW'S SUNDAY!
THAT MEANS YOU ONLY HAVE TODAY TO CALL ME!!
Is it past midnight yet?

RRR
RR...
I'M NOT REALLY...
...WAITING FOR HIS CALL...
looks around
...AM I?
WHERE...
RRR

HELLO?
POUNCE
H-
HELLO...?
I THOUGHT THEY STOPPED THAT ALREADY
...
IT WAS JUST A CRANK CALL!
IT'S ME...

CAN YOU COME UP RIGHT NOW?
..YUUKI?
EH?
Y-
YEAH...

FIDGET
FIDGET
FIDGET
WHY'S THE ELEVATOR SO SLOW!?
DING DONG
PRESS
MY HAIR'S STICKING OUT!
HERE
OH, NO!
QUICK!!!
JEEZ
I DIDN'T COME HERE JUST TO SEE HIS FACE...

BECAUSE OF SOME-BODY, I WASN'T ABLE TO SLEEP AT ALL!
WHO...?
WERE YOU SLEEPING? IT'S ALREADY NOON.
WHAT?
AROUND HERE
AND AROUND HERE
CARELESSLY
HERE, TRY ON THIS DRESS.
...NEVER MIND. JUST COME IN..
OH...
IT'S REALLY CUTE...

I COULDN'T REJECT THE INVITATION
SO, YOUR PUBLISHER'S HAVING A PARTY?
YEAH, I USUALLY SKIP THESE THINGS,
BUT SOMEONE WHO PREVIOUSLY HELPED ME ASKED ME TO COME THIS TIME.
OH.. YOU ASKED ME TO SPARE MY TIME FOR THIS
UM...
WHAT ABOUT AOI-SAN?
AOI?

OH..
SO I'M JUST
HER SUBSTITUTE
AOI WORKS FOR THE COMPANY..
SHE'S NOT IN CHARGE OF ME...
AND SHE CAN'T GO WITH ME ANYWAY
...THEN...
WHY DON'T YOU GO ALONE?
YOU'RE NOT GOING WITH ME?
NO..
BUT I HELPED YOU OUT BEFORE..
THAT'S DIFFER-ENT..
I'M STILL INTERESTED IN WEARING THIS DRESS THOUGH..
IT'S JUST THAT ...
I HATE THIS KIND OF STUFF..

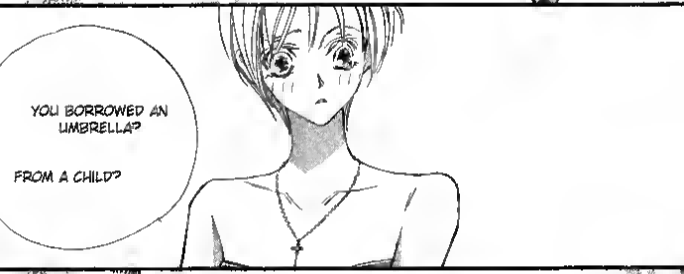
I GET..
NERVOUS AT PARTIES ...
WON'T YOU..
RECONSIDER?
WHAT...?
HE'S...
BEING
CUTE..

OPEN
ARE YOU SURE...
THIS DRESS ISN'T TOO MATURE FOR ME?
YES...
COME HERE...
COULD YOU TAKE THIS OFF...
...JUST FOR TODAY?
WHAT?

PLEASE...
WEAR THIS INSTEAD...
WOW... HOW PRETTY
REALLY?
.....
YOU LOOK GOOD.

YUUKI, PUT THESE SHOES ON.
HEY, I USED TO HAVE AN UMBRELLA LIKE THIS WHEN I WAS A KID
I LIKED IT SO MUCH..
BUT I LOST IT..
Mama scolded me about it
DO YOU HAVE A CHILD !?

NO
I
BORROWED
IT...


YOU BORROWED AN
UMBRELLA?
FROM A CHILD?

SHE...
PERSUADED ME
TO TAKE IT...

HEY...
I'VE BEEN WONDER-ING...
WHERE DOES YOUR WIFE LIVE?
...
OVERSEAS?
...WHY?
SHE RAN AWAY FROM YOU HUH?

I'VE NEVER SEEN HIM...

SO AFFECTED LIKE THIS...

IT'S COMPLETELY UNEXPECTED...

MAYBE I SHOULDN'T HAVE SAID THAT...

WOW... THIS IS AMAZING...
I KNOW HIM!
AND I KNOW HER FROM TV
YOU CAME HINO-SAN
PLEASE MAKE A SPEECH.
ALL RIGHT.
CHATTER
CHATTER

EH...?
THEY'RE STARING AT US..
YUUKI
HUH?
YUUKI?
GRAB
ARE YOU NERVOUS?
WHAT IS IT? YOU SURPRISED ME...!
YEAH, OF COURSE...
GIVE ME YOUR HAND
BADUMP

SLOWLY
STARTLED
WRITE DOWN THE CHARACTER FOR "PERSON"
THREE TIMES ON YOUR PALM
WHAT ARE YOU DOING?
THIS IS MAGIC TO HELP YOU RELAX
DID YOU KNOW THAT?
YEAH I'VE HEARD OF IT BEFORE
But what do you mean by "magic"?

AND THEN LICK IT
HYAA!
BEER
DID IT WORK?

AREN'T YOU SUPPOSED TO DO IT TO YOUR OWN HAND!?
WOW...
HE LOOKS SO CONFIDENT... EVEN IN FRONT OF ALL THESE PEOPLE..
...WHY DID HE TELL ME THAT HE GETS NERVOUS...?
I DON'T UNDERSTAND HIM AT ALL...
YUUKI-SAN?

ACK...
!
WHY ARE YOU HERE?
Y-
YES?
PLEASE
DON'T GET TOO CLOSE TOO HIM.
IS SHE MAD AT ME!?
YUUKI-SAN

I'M TELLING YOU THIS FOR YOUR OWN GOOD...
WHATEVER,
I'M NOT EVEN TRYING TO GET CLOSE TO HIM
WHAT'S HE THINKING...? YOU'RE JUST A KID...
BUT EVEN IF I WERE, WHO ARE YOU TO ORDER ME TO STAY AWAY FROM HIM?
IT'S MY CHOICE, RIGHT?

IF I'M SUPPOSED TO BE AOI-SAN'S SUBSTITUTE...
BUT...
WHY IS SHE ACTING JEALOUS...?
...YEAH... I GUESS..
I'M THE ONE WHO SHOULD BE ANNOYED...

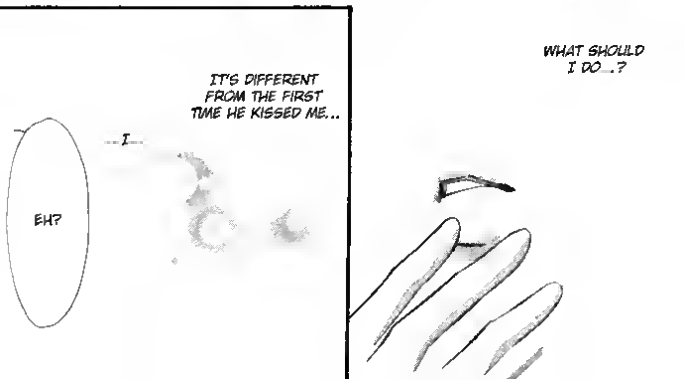
WHY ARE YOU MAD?
I'M NOT MAD.
I SEE
PISSED
!
THAT'S GOOD
I WANT TO TAKE YOU SOMEWHERE NOW
OR DO YOU ALREADY HAVE PLANS?
SHAKES

Wow...
THE SEA IS SO BEAUTIFUL AT NIGHT .
IS THIS YOUR FIRST TIME?
YEAH.
IT'S LATE, BUT THERE ARE SO MANY PEOPLE OUT...
WAIT... THERE ARE ONLY COUPLES HERE...!
I DON'T KNOW WHERE TO LOOK..
Softly
I'll just look at the ocean.

ARE YOU COLD?
Y-YEAH... THANKS
OH, NO!
WHY IS HE BEING SO NICE TO ME TODAY!?

HUH?
♪
♫
YES?

HIS LIPS TOUCHED MINE...



YUUKI-CHAN..? WHY ARE YOU HERE?
IT'S ME, MASANARI. WE MET IN AKIHISA'S BATHROOM..
OH, YEAH! UM..
IT'S MASANARI
MASANARI
IT'S SUCH A COINCIDENCE.
KIND OF LIKE FATE, RIGHT?
HOW CAN HE FLIRT WITH ME WHEN THERE'S A GIRL STANDING RIGHT NEXT TO HIM!??

THAT NECKLACE..
OH, THIS? WELL, THAT GUY...
NO...
AKIHISA GAVE THIS TO ME...
DIDN'T THAT NECKLACE..
BELONG TO SANAE...?
...SANAE?
YEAH.. AKIHISA'S WIFE..

BROUGHT TO YOU BY CONDENSATION

Condensation

www.condensation.us
#Condensation@irc.irchighway.net
http://groups.yahoo.com/group/Condensation

好きになってもいいの？①

Cheese!フラワーコミックス

2004年3月20日初版第1刷発行　（検印廃止）

著者　太田早紀

発行者　笹原博

「月刊Cheese！」'03年11月号～'04年2月号掲載作品
作品担当者／岡田真弓
単行本編集責任者／前田彰
単行本編集者／岡田真弓、井上美佐子（A-ark）

発行所　株式会社 小学館
〒101-8001　東京都千代田区一ツ橋2の3の1
TEL 販売03(5281)3556 編集03(3230)5487
振替 00180-1-200

印刷所　図書印刷株式会社

●造本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁（本のページの抜け落ちや順序の違い）の場合はお取り替えいたします。●入手された書店名を明記して「制作局」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。　制作局 TEL 0120 336 682
●本書の全部または一部を無断で複製・転載・上演・放送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者及び出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〈日本複写権センター委託出版物〉本書の全部または一部を無断で複写（コピー）することは著作権法上での例外を除き禁じられています。本の複写を希望される場合は、日本複写権センター（TEL 03 3401 2382）にご連絡ください。

アンケートのお願い　小学館アンケート係
●小学館のコミックス、●雑についてのアンケートをインターネットで受け付けています。
http://www.info.shogakukan.co.jp にアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード S138063 を入力してください。
●アンケートにお答えいただいた方の中から、毎月500名の方に抽選で、小学館特製図書カード（1000円）をさしあげます。
●発行日より3年間有効です。

©Saki Ohta 2004

PRINTED IN JAPAN

ISBN4-09-138063-8